MOOG
CLEANING SYSTEMS

Fass- und Tankreinigung

Für Winzer

Swiss Quality

Version 190612

MOOG
CLEANING SYSTEMS

Fassreinigungs-Systeme

Fassreinigungs-Systeme von MOOG eine schonende und effektive Reinigung Ihrer Fässer.

Benutzen Sie die besten Reinigungsgeräte – Ihre Fässer verdienen es!

BRA

1 Fass

BRM

1 Fass auf Rack

FR1

1 Fass

PRIMIQUE

1 / 2 Fässer

FR2

2 Fässer auf Rack

FR Duplex

2 Fässer

LINERIQUE

3 - 8 Fässer

MOOG Cleaning Systems AG | Neufeldstrasse 11 | CH-3076 Worb | T +41 31 838 19 19 | info@moog.ch | www.moog.swiss

Fassreinigungs-Systeme von MOOG bieten folgende Vorteile:

- Passendes Gerät für jede Betriebsgrösse und Art der Fasslagerung
- Geringer Wasserverbrauch durch präzise Strahlführung
- Höchste Qualität, robuste Konstruktion
- Automatische, halbautomatische oder manuelle Beladung und Positionierung
- Dampfdesinfektion auf vielen Anlagen optional verfügbar
- Umfassendes Angebot an Optionen und Zubehör

Mit BRA HD and HD Flex hat MOOG die ersten Fassreiniger mit wasserhydraulischem Antrieb eingeführt. Sie bieten dieselben überzeugenden Reinigungsergebnisse wie Geräte mit Elektroantrieb bei noch besserer Arbeitssicherheit (keine Kabel).

Übersicht

	BRA	BRM	FR1	FR2	FR Duplex
Für Fässer 225 bis 300 Liter	●	●	●	●	●
Für Fässer 300 bis 500/600 Liter	○	○	○	○	○
Fassmenge pro Stunde	10 - 20	15 - 25	10 - 20	15 - 25	15 - 25
Reinigung mit Kaltwasser	●	●	●	●	●
Heisswasserreinigung	●	●	●	●	●
Einsatz von Dampf				○	○
Absaugung des Schmutzwassers	●				
Ablauf Schmutzwasser über Spundloch		●			
Ablauf Schmutzwasser über Auffangwanne			●	●	●

● Serienausstattung
○ Als Option erhältlich

* Die Fassmenge pro Stunde bezieht sich auf eine gründliche Reinigung mit Kalt- und/oder Warmwasser, inklusive der Be- und Entladung der Fässer.

Alle Fassreinigungs-Systeme von MOOG arbeiten mit einem dreidimensional drehenden Spritzkopf, der durch ein definiertes 360-Grad-Spritzbild eine effektive und schonende Reinigung der gesamten Innenfläche des Weinfasses gewährleistet.

Der sich langsam drehende Spritzkopf löst die Verschmutzungen ohne die Holzoberfläche zu beschädigen.

Die Fassreiniger ohne integrierte Hochdruckeinheit können mit jedem professionellen Hochdruckreiniger - stationär oder mobil - betrieben werden.

Fassreiniger BRA

BRA Standard

BRA Flex

BRA Simplex

BRA Simplex Flex

BRA HD

BRA HD Flex

Handgeräte, die den kompletten Innenraum des Fasses reinigen und gleichzeitig das Schmutzwasser ohne separate Pumpe absaugen.

Das integrierte Injektorsystem erzeugt mittels Hochdruck ein sehr starkes Vakuum, welches das Fass während und unmittelbar nach der Reinigung leersaugt.

Highlights

- Effektive 360° Innenreinigung
- Passend für alle Fässer mit Spundloch >37 mm
- Integrierte Absaugung des Schmutzwassers
- Fässer müssen für die Reinigung nicht bewegt / gedreht werden
- Reinigung mit jedem professionellen Hochdruckreiniger
- HD Modelle mit Wasserhydraulik-Antrieb
- Teile in Edelstahl
- Patentierte Dreipunktabstützung

MOOG Cleaning Systems AG | Neufeldstrasse 11 | CH-3076 Worb | T +41 31 838 19 19 | info@moog.ch | www.moog.swiss

Anwendungsbeispiele finden Sie unter www.moog.ch

● Serienausstattung
○ Als Zubehör/Option erhältlich

		BRA Standard	BRA Simplex	BRA HD	BRA Flex	BRA Simplex Flex	BRA HD Flex
Für Fässer in einer Reihe		●	●	●	●	●	●
Für gestapelte Fässer					●	●	●
Für Fässer 225 bis 300 Liter		●	●	●	●	●	●
Für Fässer 300 bis 600 Liter		○	○	○			
Antrieb 230/115 V		●			●		
Antrieb 12VDC über Netzteil 230/115V			●			●	
Antrieb Wasserhydraulisch				●			●
Motorschutzhaube aus Edelstahl		●		●	●		●
Ausstattung:							
Integriertes Schauglas		●		●	●		●
Patentierte Fassabstützung, verstellbar		●		●	●	●	●
Spundlochhalter 37÷56mm		●	●	●	●	●	●
Flexibles Saugrohr					●	●	●
Wasseranschluss M22x1,5		●	●	●	●	●	●
Düsen Flachstrahl 5°		●	●	●	●	●	●
Leistung HD Reiniger	l/min	13 – 20	13 – 20	15 – 20	13 – 20	13 – 20	15 – 20
	bar	80-120	80-120	80-120	80-120	80-120	80-120

Druckregel-Kombination für Hochdruckreiniger mit Druckschalter

- mit aufgebautem Manometer
- sichert das störungsfreie Arbeiten mit Hochdruckreinigern mit Start / Stop-Automatik

Verlängerungen für Fässer 400 und 600 Liter

- passend für BRA Standard, BRA HD und BRA Simplex
- nicht für Flex-Modelle

BRM

Einzigartiges Gerät mit sehr einfacher Handhabung. Fassreiniger zur Reinigung von Fässern direkt auf Racks und ohne diese anzuheben. Der kugelförmige Spritzkopf wird unterstützt durch kleine Räder von unten einfach in das Spundloch eingeführt. Das Schmutzwasser läuft durch das Spundloch nach unten ab. Der Spritzkopf wird für einen sicheren und einfachen Betrieb wasserhydraulisch angetrieben.

Highlights

- **Hochdruck-Zuleitung ausreichend, keine Kabel notwendig**
- **Einzigartiger MOOG RK Spritzkopf für einfaches Einführen ohne Beschädigung am Fass**

Ausstattungsmerkmale

- Für Fässer 225 – 300 Liter auf Rack lagernd
- Einfaches Einführen des Spritzkopfes
- Passend für alle Fässer mit Spundloch >38 mm
- Kugelhahn für ein bequemes Ein- und Ausschalten der Reinigung

Zubehör und Optionen

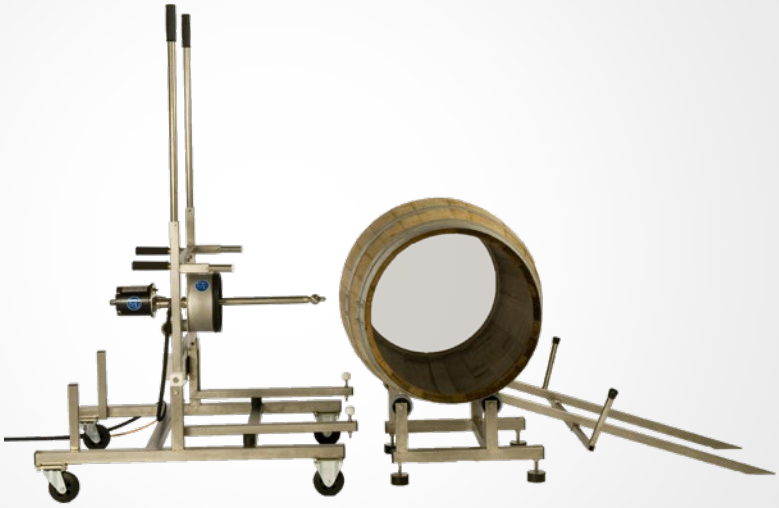
- Neu: Kurzausführung für sehr wenig Platz um das Fass
- Zusätzliches Ladegestell für Fässer ohne Rack

Technische Daten

		BRM
Für Fässer	l	225 - 300
Arbeitsdruck empfohlen	bar	80÷120
Temperatur max	°C	90
Rotationsgeschwindigkeit	t/min	10 - 30, einstellbar
Mindestmass Spundloch	mm	38
Wasseranschluss		M22x1,5
Gewicht	kg	8

MOOG Cleaning Systems AG | Neufeldstrasse 11 | CH-3076 Worb | Téléphone +41 31 838 19 19 | Fax +41 31 838 19 13 | info@moog.ch | www.moog.swiss

FR1



Mobile Fassreinigungs-Anlage für manuelle Beladung.
Die Fässer werden einfach über eine flache Rampe auf das Ladegestell gerollt und manuell in die Reinigungsposition gekippt.

Für grössere Fässer bis 600 Liter ist eine einstellbare Combi-Version verfügbar.

Highlights

- Stabiles Gerät für unkomplizierte Benutzung
- Geringe Investitions- und Betriebskosten
- Einzigartiger MOOG RK Spritzkopf

Ausstattungsmerkmale

- Für Fässer von 225 – 300 Liter oder 225 – 600 Liter (Combi-Version)
- Sehr einfache Beladung und Ausrichtung
- Robuste Konstruktion für langjährigen Einsatz
- Passend für alle Fässer mit Spundlöchern > 38mm
- Auffangbehälter für Schmutzwasser

Zubehör und Optionen

- Einstellbare Combi-Version für Fassgrössen von 225 – 600 Liter
- Zeitschaltuhr mit automatischer Abschaltung

Technische Daten

		FR1	FR1 Combi
Für Fässer	l	225 - 300	225 - 600
Arbeitsdruck empfohlen	bar	80÷120	80÷120
Temperatur	°C	-30 bis +120	-30 bis +120
Rotationsgeschwindigkeit	t/min	17	17
Mindestmass Spundloch	mm	38	38
Wasseranschluss		3/8"	3/8“
Gewicht	kg	50	50
Antrieb elektrisch	VAC	230 / 115	230 / 115

PRIMIQUE

Eine komplett neue Generation von Fassreinigungs-Anlagen.

Die PRIMIQUE Produktlinie umfasst fünf Modelle für unterschiedliche funktionale und wirtschaftliche Anforderungen.

Highlights

- **Modulare Produktlinie für unterschiedliche Anforderungen**
- **Sehr schnelles Be- und Entladen für höchste Produktivität**
- **Zusammenklappbar: sehr geringe Stellfläche für Lagerung**
- **Für alle Fassgrössen geeignet**

Ausstattungsmerkmale

- Für ein / zwei Fässer von 225 – 600 Liter
- Selbständiges Herausfahren des Reinigungskopfes
- Programmierbarer Reinigungsablauf (nicht bei Modell ‘M’)
- Bedienung über Touch Screen (nicht bei Modell ‘M’)
- Getrennte Schmutzwasserabsaugung
- Integrierte Hochdruckversorgung (nicht bei Modell ‘M’)
- Fass auf Rollen gelagert, sehr leicht drehbar

Zubehör und Optionen

- Laser-unterstütze Ausrichtung des Spundlochs (Standard bei Modell ‚A‘)
- Hochtemperaturpumpe bis 85°C
- Fass-Desinfektion mit Dampf
- Automatische Fassdrehung zum Abtropfen von Restwasser (Standard bei Modell ‚A‘)
- Lärmschutz-Haube für Hochdruckversorgung

Technische Daten

		PRIMIQUE M1	PRIMIQUE P1	PRIMIQUE A1	PRIMIQUE P2	PRIMIQUE A2
Für Fässer	l	225 - 600				
Arbeitsdruck empfohlen	bar	80 -120				
Temperatur	°C	60 / 90				
Rotationsgeschwindigkeit	t/min	17				
Mindestmass Spundloch	mm	38				
Gewicht	kg	Modell abhängig				
Elektrische Zuleitung	VAC	230	400	400	400	400

MOOG CLEANING SYSTEMS

■ Hervorragende Kundenzufriedenheit
Unübertroffenes Reinigungsergebnis
Hohe Zuverlässigkeit und lange Lebensdauer

■ Höherer Durchsatz
Be- / Entladen der Fässer 3 - 5 mal schneller

■ Geringerer Arbeitsaufwand
Hubhöhe um 90%,
Be- / Entladezeit um >65% reduziert

■ Ausgeprägte Flexibilität
Unterschiedliche Automatisierung
Einfache Anpassung der Fassgrössen
(225 - 600 Liter)

■ Niedriger Platzbedarf
24% weniger Platzbedarf während des Betriebs
und der Lagerung (im Vergleich zu FR1)

Produktangebot	PRIMIQUE M1	PRIMIQUE P1	PRIMIQUE A1	PRIMIQUE P2	PRIMIQUE A2
Fässer	1	1	1	2	2
Fassgrösse (Liter)	225 - 600	225 - 600	225 - 600	225 - 600	225 - 600
Betriebsablauf	manuell	programmiert	programmiert	programmiert	programmiert
Bedienung	mechanisch	Bildschirm	Bildschirm	Bildschirm	Bildschirm
Fasseinführung	unterstützt	unterstützt	geführt	unterstützt	geführt
Ausfahren	unterstützt	automatisch	automatisch	automatisch	automatisch
Wasserabsaugung	Venturi	spezielle Pumpe	spezielle Pumpe	spezielle Pumpe	spezielle Pumpe
Abtropfen	manuell	manuell	automatisch	manuell	automatisch
HD Kaltwasser	separat	integriert	integriert	integriert	integriert
Gehäuse	-	Inox-Haube	Schallschutz	Inox-Haube	Schallschutz
HD Heisswasser	separat	separat	separat	separat	separat
Dampfeinlass	optional	optional	integriert	optional	integriert
Dampfversorgung	separat	separat	separat	separat	separat

FR2 Standard

Gleichzeitige Reinigung von zwei Fässern auf Rack gelagert, schnelle Be- und Entladung mit Gabelstapler. Die MOOG RK Spritzköpfe werden manuell, unterstützt durch Federspannung, eingeführt. Neukonstruktion des bewährten FR2 Modells: Programmierbarer Reinigungsablauf (Resthefe, Kalt- / Heisswasser, Dampf, Abtropfen) mittels modernster Steuerungstechnik, abhängig von gewählten Optionen. Bedienung und Programmierung über Touch Screen.

Highlights

- **Wirtschaftliche und gründliche Fassreinigung**
- **Automatische Be- und Entladung, manuelle Positionierung der Fässer**
- **Einzigartige MOOG RK Spritzköpfe**

Ausstattungsmerkmale

- Für zwei Fässer von 225 – 300 (Combi-Version bis 550) Liter
- Auf Rack gelagert, Be- / Entladung über Gabelstapler
- Manuelle Positionierung und Einführung der Spritzköpfe
- Programmierbarer Reinigungsablauf
- Integrierte Hochdruckversorgung
- Hoch- oder Niederdruck-Heisswassereingang (bis. 60 / 85° C)
- Vier Räder (davon zwei mit Bremsen) für einfaches Bewegen

Zubehör und Optionen

- Combi-Version für unterschiedliche Fassgrössen (225 – 600 Liter)
- Einstellbare Rack-Aufnahme
- Resthefe-Aufnahme
- Hochtemperatur-Pumpe bis 85°C
- Anschluss für externen Heisswasser-Hochdruckreiniger
- Anschluss für Dampf-Desinfektion
- Schnellverschlüsse

Technische Daten

		FR2 Standard	FR2 Combi
Für Fässer	l	225 - 300	225-600
Arbeitsdruck max	bar	100	100
Arbeitstemperatur max	°C	60 / 80	60 / 80
Rotationsgeschwindigkeit	t/min	17	17
Mindestmass Spundloch	mm	38	38
Fördermenge Hochdruckpumpe	l/min	21	21
Gewicht	kg	280	280
Elektrische Zuleitung	VAC	400	400

FR2 Automatic

Vollautomatische Reinigung von zwei Fässern auf Rack gelagert. Schnelle Be- und Entladung mit Gabelstapler. Positionierung der Fässer und Einführung der Spritzköpfe erfolgt automatisch. Programmierbarer Reinigungsablauf (Resthefe, Kalt- / Heisswasser, Dampf, Trocknung) mittels modernster Steuerungstechnik, abhängig von gewählten Optionen. Bedienung und Programmierung über Touch Screen.

Highlights

- Gründliche Fassreinigung mit sehr hohem Durchsatz
- Vollautomatischer Betrieb
- Einzigartige MOOG RK Spritzköpfe

Ausstattungsmerkmale

- Für zwei Fässer von 225 – 300 (Combi-Version bis 500) Liter
- Auf Rack gelagert, Be- / Entladung über Gabelstapler
- Automatische Fass-Positionierung und Spritzkopf-Einführung
- Programmierbarer Reinigungsablauf
- Integrierte Hochdruckversorgung
- Hoch- oder Niederdruck- Heisswassereingang (bis. 60 / 85° C)

Zubehör und Optionen

- Combi-Version für unterschiedliche Fassgrössen (225 – 550 Liter)
- Einstellbare Rack-Aufnahme
- Automatische Resthefe-Aufnahme
- Anschluss für Dampf-Desinfektion
- Vier Räder (davon zwei mit Bremsen) für einfaches Bewegen
- Anschluss für Fernwartung

Technische Daten

		FR2 Automatic	FR2 Automatic Combi
Für Fässer	l	225 – 300	225 – 500
Arbeitsdruck max	bar	100	100
Arbeitstemperatur max	°C	60 / 80	60 / 80
Rotationsgeschwindigkeit	t/min	17	17
Mindestmass Spundloch	mm	38	38
Fördermenge Hochdruckpumpe	l/min	21	21
Gewicht	kg	580	580
Elektrische Zuleitung	VAC	400	400

FR Duplex

Gleichzeitge, automatische Reinigung von zwei Fässern.
Die Fässer werden manuell geladen und automatisch um 90° in die Reinigungsposition gekippt bzw. nach dem Abschluss des Reinigungsvorgangs zurück gekippt.
Programmierbarer Reinigungsablauf (Resthefe, Lat- / Heisswasser, Dampf, Abtropfen) mittels modernster Steuerungstechnik, abhängig von gewählten Optionen. Bedienung und Programmierung über Touch Screen.

Highlights

- **Komfortable Beladung der Fässer**
- **Automatischer, programmierbarer Reinigungsablauf**
- **Einzigartige MOOG RK Spritzköpfe**

Ausstattungsmerkmale

- Für zwei Fässer von 225 – 300 (Combi-Version bis 500) Liter
- Manuelle Positionierung, automatisches Kippen der Fässer
- Programmierbarer Reinigungsprozess
- Integrierte Hochdruckversorgung
- Hoch- oder Niederdruck-Heisswassereingang (bis. 60 / 85° C)

Zubehör und Optionen

- Combi-Version für unterschiedliche Fassgrössen
- Resthefe-Aufnahme
- Hochtemperatur-Pumpe bis 85°C
- Anschluss für externen Heisswasser-Hochdruckreiniger
- Anschluss für Dampf-Desinfektion
- Schnellverschlüsse

Technische Daten

		FR Duplex	FR Duplex Combi
Für Fässer	l	225 - 300	225 - 500
Arbeitsdruck max.	bar	100	100
Arbeitstemperatur max.	°C	60 / 80	60 / 80
Rotationsgeschwindigkeit	t/min	17	17
Mindestmass Spundloch	mm	38	38
Fördermenge Hochdruckpumpe	l/min	21	21
Gewicht	kg	250	250
Elektrische Zuleitung	VAC	400	400

LINERIQUE

NEU!
Die zweite Generation an Fassreinigungs-strassen von MOOG Cleaning Systems

LINERIQUE ist ein sehr modulares System, dass gemäss Kundenspezi-fikationen konfigurierbar ist. Anzahl und Typ der verschiedenen Reinigungsstationen sowie die Art der Be- und Entladung können vom Kunden gewählt werden.

Highlights

- Gründliche Fassreinigung bei höchstem Durchsatz
- Vollautomatische Reinigungsstrasse
- Modulares System mit vielen Konfigurationsmöglichkeiten
- Robuste und sichere Mechanik zum Heben und Bewegen der Fässer
- Einzigartige MOOG RK Spritzköpfe

Ausstattungsmerkmale

- Für Fässer von 225 – 300 Liter
- Unterschiedliche Optionen zur Be- und Entladung
- Stationen für Resthefeaufnahme, Kalt-/Heisswasser-Reinigung, Desinfektion, Trocknung
- Anzahl und Art der Stationen frei wählbar
- Vollautomatischer Ablauf, höchste Arbeitssicherheit
- Grosser Touch Screen mit moder-ner Bedieneroberfläche zur umfas-senden Anlagenüberwachung
- Integrierte Hochdruckversorgung

Zubehör und Optionen

- Fassbewegung mittels Industrie-roboter
- Kipp-/Hebe-Mechanik zur Be- und Entladung
- Fernwartung

Technische Daten

		LINERIQUE
Für Fässer	l	225 - 300
Arbeitsdruck max.	bar	100
Arbeitstemperatur max.	°C	60 / 80
Rotationsgeschwindigkeit	t/min	17
Mindestmass Spundloch	mm	38
Anzahl Stationen		2 - 6
Gewicht	kg	Abhängig von der Anzahl Stationen
Elektrische Zuleitung	VAC	400

MOOG
CLEANING SYSTEMS

Tank-Innenreiniger

Dreidimensional drehend Spritzköpfe mit definierter Strahlführung.
Für die wirtschaftlichste, wirkungsvollste und zuverlässigste Innenreinigung von Weintanks.

Ohne Chemiezusatz

Geringer Wasserverbrauch

Zeitersparnis

Niedriger Personalaufwand

MOOG Cleaning Systems AG | Neufeldstrasse 11 | CH-3076 Worb | T +41 31 838 19 19 | info@moog.ch | www.moog.swiss

MOOG CLEANING SYSTEMS

Tankreiniger von MOOG Cleaning Systems bieten folgende Vorteile:

- Arbeitsdruck bis 250 bar
- Definierte Strahlführung und höchste Dichtigkeit für exzellente Leistung und geringen Wasserverbrauch
- Spitzenqualität in Konstruktion und Fertigung, hochwertige Edelstahlsorten
- 8 Standardlängen von 140 bis 2000mm, individuelle Längen von 170 bis 4000mm
- Kompakte Bauform und geringes Gewicht
- Einfach zu bedienen, geringe Wartungskosten
- Umfangreiches Zubehörangebot

MOOG bietet mit den Tankreinigern der H-Serie einzigartige Reinigungsgeräte mit wasserhydraulischem Antrieb.
Eine Hochdruck-Zuleitung allein reicht aus, um den Spritzkopf zu drehen und die Hochdruckstrahlen an den Düsen zu erzeugen.

Übersicht

		Serie E	Serie H
Antrieb elektrisch		●	
Antrieb wasserhydraulisch			●
Arbeitsdruck max	bar	250	200
Fördermenge max	l/min	200	80
Arbeitstemperatur max	°C	150	90
Rotationsgeschwindigkeit variabel			●
Rotationsgeschwindigkeit fest		●	
Antrieb spritzwassergeschützt		○	●
Wartungsfreudlichkeit		hoch	sehr hoch
Geräuschentwicklung		niedrig	niedrig

● Serienausstattung
○ Als Option erhältlich

Alle Tankreiniger von MOOG Cleaning Systems arbeiten mit einem in der Schweiz entwickelten und gefertigten dreidimensional-drehenden Spritzkopf.

Die definierte Strahlführung mit einem 360-Grad-Spritzmuster garantiert eine wirksame und zuverlässige Reinigung des gesamten Innenraums in kürzerer Zeit und mit geringerem Wasserverbrauch.

Spritzköpfe, Verbindungsrohre und Antriebe sind modular aufgebaut und können beliebig miteinander kombiniert werden. Die Tankreiniger können mit jedem professionellen Hochdruckreiniger – mobil oder stationär – betrieben werden.

Behälter-Innenreiniger Serie E

ER-55 / ER-40

ERK-37

Diese Geräte bieten die wirtschaftlichste Lösung bei hervorragender Reinigungsleistung wenn elektrische Antriebe eingesetzt werden dürfen.
Durch unterschiedliche MOOG Reinigungsköpfe und Verbindungsrohrlängen in Verbindung mit Motorgehäusen aus robustem Kunststoff oder Edelstahl eignen sich die Geräte für jede Tankreinigungsaufgabe im Weinkeller.

Highlights

- Elektrischer Antrieb für 230, 115, 48 oder 24 V Wechselspannung
- Hervorragendes Preis-/Leistungsverhältnis
- Feste Drehzahlen von 11, 17, 24 oder 33 Umdrehungen pro Minute
- Lange Serviceintervalle, geringe Wartungskosten

Zubehör

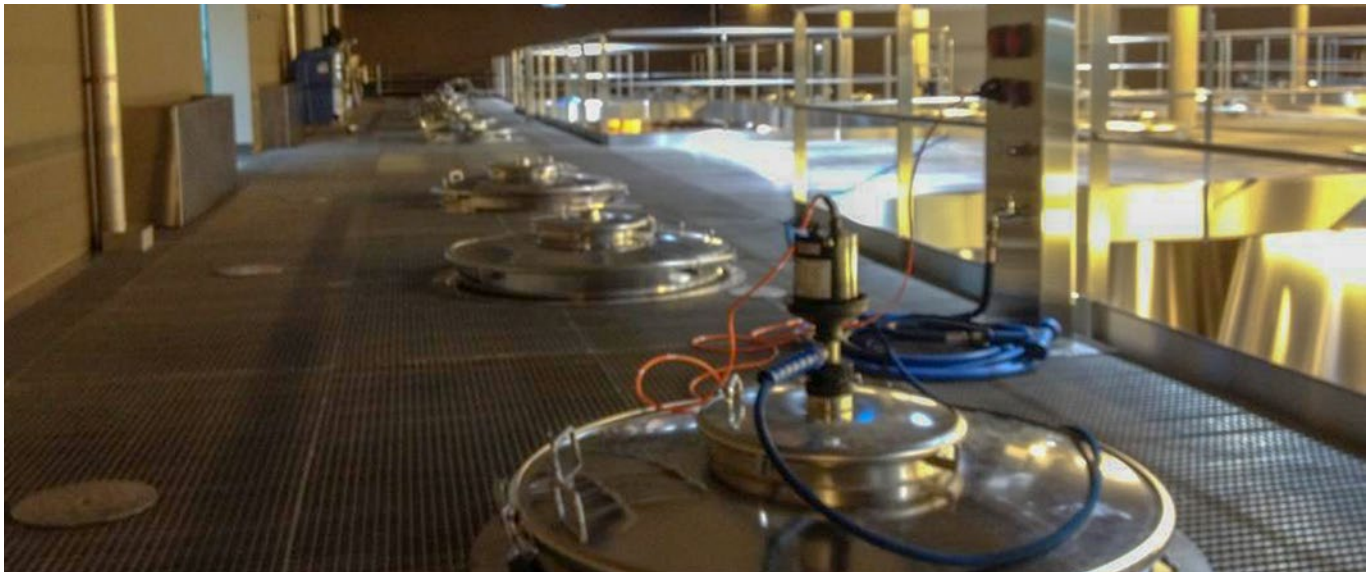
- Edelstahlgehäuse für IP 65
- Gummischutzhaube für Standardgehäuse
- Ein- /Aus-Schalter
- Mechanischer Spritzkopfschutz
- Lösungsmittelbeständige Dichtungen

Technische Daten

		ER-40 ER-55	ERK-37
Arbeitsdruck max	bar	250	180
Fördermenge max	l/min	50	30
Arbeitstemperatur max	°C	150	150
Abdeckung Strahl	Grad	360°	360°
Rotationsgeschwindigkeit	t/min	11 / 17 / 24 / 33	
Stromart	VAC	230 / 115 / 24 / 48	
Gewicht *	kg	5÷20	

* Gewicht abhängig von Schaftlänge und Ausstattung.

● Serienausstattung ○ Als Option erhältlich	ER-40	ER-55	ERK-37
Rostfreier Stahl 316L	●	●	●
Anzahl Düsen	2•3•4	2•3•4	2
Schaftlänge	200 bis 4000 mm, Sonderlängen auf Anfrage		
Mindestmass Öffnung /mm	50	54	38
Dichtungen Viton	●	●	●
Dichtungen lösungsmittelbeständig	○	○	○
Dichtungen EPDM	○	○	○
Wasseranschluss 3/8“	●	●	●
Wasseranschluss M22x1,5	○	○	○
Düsen Gewinde	M6	1/8“	M4
Düsen Punktstrahl 0°	●	●	●
Düsen Flachstrahl 5°/15°	○	○	○



Behälter-Innenreiniger Serie H

HR-55 / HR-40

HRK-37

Wasser mit hohem Druck nicht nur zur Reinigung zu benutzen sondern gleichzeitig für den Antrieb einer Turbine zum Antrieb des Reinigungskopfes ist immer noch aussergewöhnlich.
Seit über 10 Jahren bietet MOOG einen eigenen wasserhydraulischen Antrieb, der den Einsatz der Tankreiniger vereinfacht und erweitert, ohne die Reinigungs-qualität zu beeinträchtigen.

Highlights

- Nur eine Zuleitung für einfachste Installation
- Drehbewegung des Kopfes direkt mit der Hochdsruckversorgung synchronisiert
- Unterschiedliche Geschwin-digkeiten zwischen 10 und 30 Umdrehungen pro Minute
- Lange Wartungsintervalle, geringe Servicekosten
- Höchste Arbeitsplatzsicherheit

Technische Daten

		HR-40 HR-55	HRK-37
Arbeitsdruck max	bar	200	180
Fördermenge max	l/min	50	30
Arbeitstemperatur max	°C	90	90
Abdeckung Strahl	Grad	360°	360°
Rotationsgeschwindigkeit	t/min	10 - 30, einstellbar	
Gewicht *	kg	5÷20	

* Gewicht abhängig von Schaftlänge und Ausstattung.

● Serienausstattung
○ Als Zubehör/Option erhältlich

	HR-55	HR-40	HRK-37
Rostfreier Stahl 316L	●	●	●
Anzahl Düsen	2•3•4	2•3•4	2
Schaftlänge	200 bis 4000 mm, Sonderlänge auf Anfrage		
Mindestmass Öffnung /mm	50	54	38
Dichtungen Viton	●	●	●
Dichtungen lösungsmittelbeständig	○	○	○
Dichtungen EPDM	○	○	○
Wasseranschluss M22x1,5	●	●	●
Wasseranschluss 1/2“	○	○	○
EX Ausführung	○	○	○
Düsen Gewinde	M6	1/8“	M4
Düsen Punktstrahl 0°	●	●	●
Düsen Flachstrahl 5°/15°	○	○	○

MOOG
CLEANING SYSTEMS

Foudre-Reinigung ohne Chemikalien

MOOG bietet Geräte für die automatische Innenreinigung von Gärfässern aus Holz von 15 bis 100 Hektoliter – ohne Zugabe von Chemikalien. Je nach verfügbarem Zugang kann das Reinigungsgerät folgendermassen in das Foudre eingeführt werden:

- Über die Gäröffnung im Deckel
- Durch ein Mannloch an der Seite
- Über eine Öffnung von unten

So kann der Zeit- und Arbeitsaufwand erheblich reduziert werden. Ausserdem werden versehentliche Beschädigungen der Holzoberfläche wie sie bei manueller Handhabung der Hochdrucklanze vorkommen, zuverlässig vermieden.

Beispiel:
Der MOOG HR55-Spritzkopf mit wasserhydraulischem Antrieb und einer Schaftlänge von 140mm, der von einem professionellen Hochdruckreiniger mit 1000 bis 1200 Liter pro Minute bei 180 bar betrieben wird, eignet sich perfekt für die Reinigung bis zu einem Tankdurchmesser von 2300mm. Das Gerät wird dazu von oben am Hochdruckschlauch hängend einfach durch das Spundloch Foudre-Deckel bis zur Mitte heruntergelassen und mit einer Schlauchklemme fixiert.
Die erforderliche Reinigungszeit hängt von der Grösse des Foudre und dem Grad der Verschmutzung ab. Erfahrungsgemäss sind 30 Minuten mit heissem Wasser und 10 Minuten mit kaltem Wasser ausreichend für sehr gute Reinigungsergebnisse.

MOOG Cleaning Systems AG | Neufeldstrasse 11 | CH-3076 Worb | T +41 31 838 19 19 | info@moog.ch | www.moog.swiss

Tankhalterung

Eine schnelle, zuverlässige und variable Befestigung des Reinigungsgeräts am Tank ist Voraussetzung für die einfache Installation an unterschiedlichen Tanks innerhalb kurzer Zeit.

MOOG bietet eine universelle Klemmeinheit, die für eine perfekte Positionierung des Reinigungskopfes in der Tankmitte in drei Dimensionen verstellt werden kann. Diese ist sehr gut für unterschiedliche Tanks und Tanköffnungen geeignet.

Zusätzlich ist eine Spezialbefestigung verfügbar, die Tanköffnungen von Moeschle zur Reinigung komplett ersetzt. Diese Halterung lässt sich sehr leicht am Tank befestigen, der Reinigungskopf kann danach in drei Richtungen schnell und perfekt ausgerichtet werden. Während der Reinigung wirkt die Halterung gleichzeitig als Schutz vor Spritzwasser.

Ausstattungsmerkmale

- Robuste Konstruktion für langjähtigen Einsatz
- Hergestellt aus Edelstahl / Spezialkunsstoff

Highlights

- Schnelle Installation
- Zuverlässige Befestigung
- Drei-dimensionale Ausrichtung

MOOG
CLEANING SYSTEMS

Weinbau

Winzer aus allen wichtigen Weinbaugebieten benutzen seit vielen Jahren MOOG Tank- und Fassreiniger für die automatische Reinigung und Desinfektion von Weinfässern und Weintanks.

	Anwendung	Nutzen
Weinfässer	Innenreinigung und Desinfektion von Weinfässern	Automatische, schnelle, gründliche und zuverlässige Reinigung und Desinfektion von Weinfässern mit 225–600 l Volumen. Geringer Wasserverbrauch, Einsparungen bei Personalkosten und Reinigungszeit.
Weintanks	Innenreinigung von Weintanks	Automatische, schnelle, gründliche und zuverlässige Reinigung von Weintanks. Geringer Wasserverbrauch, ohne Einsatz von Chemie, Einsparungen bei Personalkosten, Reinigungszeit, -chemikalien und Abwasserentsorgung.

Exzellente Ergebnisse

Hochdruckreinigung mit Kalt-/Heisswasser für gründliche Reinigung. Reproduzierbare Ergebnisse durch programmierte Strahlführung.

Hoher Zuverlässigkeit

Hochwertige Materialien, robustes Design, präzise Fertigung und einfache Wartbarkeit für zuverlässigen Betrieb und lange Lebensdauer.

Arbeitssicherheit / Ergonomie

Automation macht Einsteigen in Tanks obsolet und verbessert Ergonomie für Mitarbeiter. Grosse Sicherheit für den Mitarbeiter dank Reinigung ohne Chemieeinsatz.

Ausgezeichnete Wirtschaftlichkeit

Einsparungen bei Personalaufwand, Zeitbedarf und Ressourceneinsatz.

Ressourcenschonung

Geringer Wasserverbrauch, kein Einsatz von Reinigungschemie.

Umfassendes Produktangebot

Von Handgeräten für kleinere Weingüter bis hin zu vollautomatischen Reinigungsstrassen, für Fässer unterschiedlicher Grösse sowie für Behälter und Tanks.
MOOG hat das umfassendste Produktangebot

Das Unternehmen

Die fünf Werte von MOOG Cleaning Systems haben unsere Unternehmung über die Jahre geprägt. Sie spiegeln sich jeden Tag im Handeln und in den Entscheidungen unserer Mitarbeiter wieder.

- Schweizer Qualität
- Kundenorientiert
- Ressourcensparend
- Professionell
- Wertschätzend

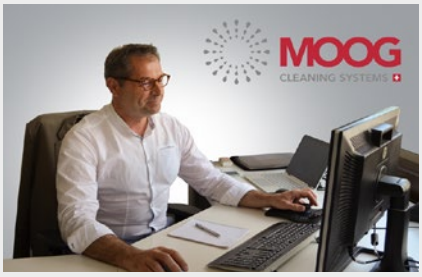
Schweizer Qualität

MOOG Cleaning Systems ist ein Schweizer Familienunternehmen, das Tradition und Technologie verbindet. Von unseren angepassten, innovativen und ressourceneffizienten Reinigungssystemen profitieren Menschen in der Schweiz und weltweit seit 1968.

Reinigungssysteme von MOOG Cleaning Systems sind für den professionellen Einsatz konzipiert. Sie genügen den höchsten Ansprüchen unserer Kunden. Die Komponenten und Systeme werden bei uns im Hause entwickelt und auf modernsten Anlagen in der Schweiz produziert.

Unbegrenzte Möglichkeiten

Unsere Reinigungssysteme sind modular aufgebaut und können flexibel an Ihre Anforderungen angepasst werden. Erweiterungen und Ausbauten sind in vielen Anwendungen möglich. Auf Wunsch entwickeln wir auch massgeschneiderte Sonderanfertigungen passend für Ihr Einsatzgebiet.



Hohe Kompetenz

Entwicklung, Produktion und Vertrieb sind bei uns unter einem Dach vereint. Dadurch haben wir den gesamten Lebenszyklus unserer Produkte unter Kontrolle. In den letzten 50 Jahren haben wir uns eine enorme Kompetenz in der Anwendung von Hoch- und Niederdrucksystemen angeeignet.

- Fünf Jahrzehnte an Erfahrung, grosse Kompetenz
- Entwicklung und Fertigung in der Schweiz
- Führend bei Leistung und Zuverlässigkeit
- Erfahrene Anwendungsberater im Weinbereich
- Die meisten renommierten Weingüter nutzen MOOG

Ihr MOOG Händler

MOOG Cleaning Systems AG
Neufeldstrasse 11
CH-3076 Worb

T +41 31 838 19 19
F +41 31 838 19 13

info@moog.ch
www.moog.swiss